

## **TV API VOICEOVER SCRIPT**

Topic : Transport for All  
Broadcast period : from December 2017

### **Cantonese V/O script:**

女旁白： 返工要搭車  
行街要搭車  
你有冇諗過  
我係點搭車㗎？  
聽下我哋嘅心聲吖  
就算有無障礙設施  
如果有大家嘅配合  
我哋都仲有好多障礙  
希望大家可以主動幫幫手  
俾我哋上落先  
同使用無障礙設施  
大家讓一讓，等一等  
我哋就可以一齊快樂同行喇

### **Chinese Subtitles:**

女旁白： 上班要乘車  
螢幕蓋字： 返工搭車  
女旁白： 逛街要乘車  
螢幕蓋字： 行街要搭車  
女旁白： 你有冇想過  
我是怎樣乘車的？  
螢幕蓋字： 有冇諗過我點搭車？  
女旁白： 聽聽我們的心聲  
就算有無障礙設施  
如果沒有大家的配合  
我們還是會遇到很多障礙  
希望大家可以主動幫忙  
讓我們先上落  
和使用無障礙設施  
大家讓一讓，等一等  
螢幕蓋字： 讓一讓，等一等  
女旁白： 我們可以一起快樂同行  
螢幕蓋字： 乘搭車船樂同行

**運輸署標誌**

**English V/O Script and Subtitles:**

Female VO: You need a ride to work  
Super: A ride to work  
Female VO: Or to go shopping  
Super: A ride to go shopping  
Female VO: But have you ever thought of  
how I take rides?  
Super: Ever thought of how I take rides?  
Female VO: This is what we think  
Even if there are barrier-free facilities, without everyone's co-  
operation  
taking public transport is still difficult for us  
We would appreciate your help to  
give us priority to board and alight, and when using barrier-  
free facilities  
Offer help and be patient  
Super: Offer Help and Be Patient  
Female VO: Transport for All  
Super: Transport for All  
